



AKKU-LED-ARBEITSLICHT 12 V PTSA 12 A1

DE AT CH

AKKU-LED-ARBEITSLICHT 12 V

Originalbetriebsanleitung

IT CH

LAMPADA LED RICARICABILE DA LAVORO 12 V

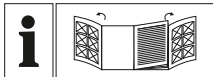
Traduzione delle istruzioni d'uso originali

FR CH

BALADEUSE LED SANS FIL 12 V

Traduction des instructions d'origine

IAN 405829_2201



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

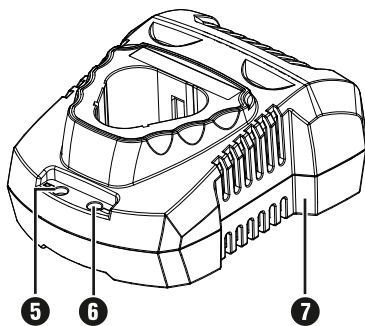
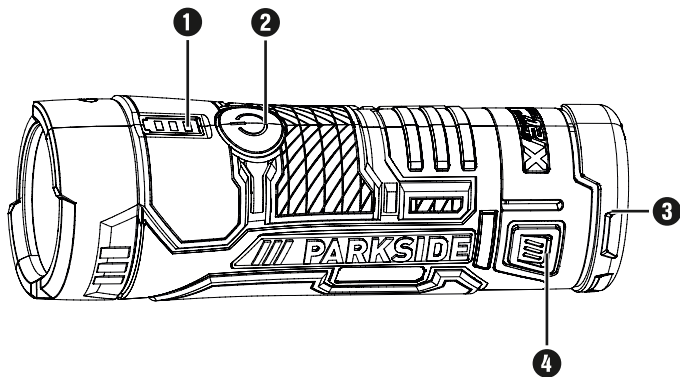
FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

IT CH

Prima di leggere aprire le due pagine con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	1
FR/CH	Traduction des instructions d'origine	Page	21
IT/CH	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	41



Alle Parkside Geräte und die Ladegeräte PLGK 12 A1/A2/A3/B2/PDSLK 12 A1 der X12V Team Serie sind mit dem Akku-Pack PAPK 12 A1/A2/A3/B1/B3/C1/D1 kompatibel.

Tous les outils Parkside et les chargeurs PLGK 12 A1/A2/A3/B2/PDSLK 12 A1 de la série X12V Team sont compatibles avec la batterie PAPK 12 A1/A2/A3/B1/B3/C1/D1.

Tutti gli strumenti Parkside e i carica-batterie PLGK 12 A1/A2/A3/B2/PDSLK 12 A1 della serie X12V Team sono compatibili con il pacco batteria PAPK 12 A1/A2/A3/B1/B3/C1/D1.

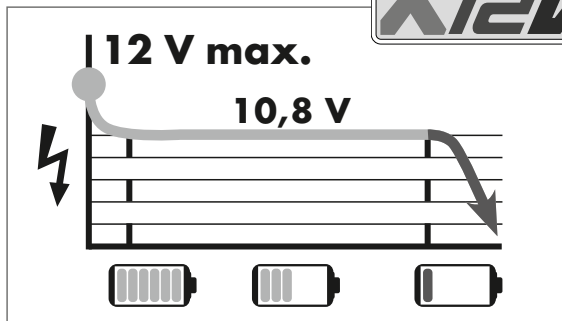
Ladezeiten
Temps de charge
Tempi di ricarica

Ladeströme
Courants de charge
La corrente di ricarica

max. 2,4 A · PLGK 12 A1/A2/A3
Ladegerät · Chargeur · Carica-batteria

max. 4,5 A · PLGK 12 B2
Ladegerät · Chargeur · Carica-batteria

max. 4,5 A · PDSLK 12 A1
Ladegerät · Chargeur · Carica-batteria



2 Ah Akku Batterie Accumulatore PAPK 12 A1	2 Ah Akku Batterie Accumulatore PAPK 12 A2/A3	2,5 Ah Akku Batterie Accumulatore PAPK 12 C1	4 Ah Akku Batterie Accumulatore PAPK 12 B1/B3	5 Ah Akku Batterie Accumulatore PAPK 12 D1
<u>60 min</u> 2,4 A	<u>60 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 2,4 A	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>150 min</u> 2,4 A
<u>60 min</u> 2,4 A	<u>45 min</u> 3,5 A	<u>55 min</u> 3,8 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>80 min</u> 4,5 A
<u>60 min</u> 2,4 A	<u>45 min</u> 3,5 A	<u>55 min</u> 3,8 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>80 min</u> 4,5 A

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Ausstattung	2
Lieferumfang	3
Technische Daten	3
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	4
1. Arbeitsplatz-Sicherheit	4
2. Elektrische Sicherheit	5
3. Sicherheit von Personen	6
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	7
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	8
6. Service	8
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	9
Sicherheitshinweise für Akku-Lampen	10
Vor der Inbetriebnahme	10
Akku-Pack entnehmen/laden/einsetzen	10
Inbetriebnahme	11
Ein-/ausschalten	11
Akkuzustand	12
Wartung und Reinigung	12
Entsorgung	12
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	14
Service	17
Importeur	17
Original-Konformitätserklärung	18
Ersatz-Akku-Bestellung	20
Telefonische Bestellung	20

AKKU-LED-ARBEITSLICHT 12 V PTSA 12 A1

Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Lampe ist zum Ausleuchten trockener, schlecht beleuchteter Innenbereiche, wie zum Beispiel Garagen, Keller oder Dachböden.

Die Lampe ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Lampe gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für gewerblichen Einsatz bestimmt. Die Leuchte ist für den normalen Betrieb bestimmt.

Ausstattung

- 1 Akku-Display-LED
- 2 Ein-/Ausschalter
- 3 Akku-Pack*
- 4 Entriegelungstasten
- 5 Kontroll-LED
- 6 Ladezustandsanzeige-LED
- 7 Akku-Schnellladegerät*

Lieferumfang

1 Akku-LED-Arbeitslicht 12 V

1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Akku-LED-Arbeitslicht 12 V PTSA 12 A1

Bemessungsspannung 12 V --- (Gleichstrom)

Bemessungsleistung P_{max} 1 W

Anzahl der LEDs 1

Lichtstrom max. 120 lm

Helligkeitsstufen 1

Schutzklasse III / \diamond (Schutz durch Kleinspannung)

Schutzart IP20: Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser > 12,5 mm, kein Schutz gegen Wasser.

Akku PAK 12 A2*

Typ  LITHIUM-IONEN

Bemessungsspannung 12 V --- (Gleichstrom)

Kapazität 2000 mAh/24 Wh


Zellen 3

Akku-Schnellladegerät PLGK 12 A1*

EINGANG/Input

Bemessungsspannung 220-240 V \sim , (Wechselstrom),
50-60 Hz

Leistungsaufnahme 50 W

Sicherung (innen) 2 A 

AUSGANG/Output

Bemessungsspannung 12 V --- (Gleichstrom)

Bemessungsstrom 2,4 A

Ladedauer ca. 60 min

Schutzklasse II/ \square (Doppelisolierung)

* AKKU UND LADEGERÄT SIND NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel/Netzadapter) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.

6. Service

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

WARNING!

- Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel, Netzkabel oder Netzstecker. Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag und Feuer führen.

⚠ ACHTUNG!

- ▶ Dieses Ladegerät kann nur die folgenden Batterien laden: PAKP 12 A1/PAPK 12 A2/PAPK 12 A3/PAPK 12 B1/PAPK 12 B3/PAPK 12 C1/PAPK 12 D1.
- ▶ Eine aktuelle Liste der Akkukompatibilität finden Sie unter www.Lidl.de/Akku.

Sicherheitshinweise für Akku-Lampen

- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab. Die Akku-Lampe erwärmt sich während des Betriebs und kann zu Verbrennungen führen.
- Blicken Sie nicht in den Lichtstrahl. Richten Sie den Lichtstrahl nicht auf Personen oder Tiere.
- Lassen Sie Kinder das Gerät nicht benutzen. Sie könnten andere Personen oder sich selbst unbeabsichtigt blenden.
- Die Lichtquelle dieses Gerätes ist nicht ersetzbar, wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Lichtquelle zu ersetzen.

Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack entnehmen/laden/einsetzen



⚠ VORSICHT!

- ▶ Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack **3** aus dem Akku-Schnellladegerät **7** nehmen bzw. einsetzen.

HINWEIS

- ▶ Das Akku-Pack wird teilgeladen ausgeliefert. Laden Sie den Akku-Pack **3** vor der Inbetriebnahme idealerweise mindestens 1 Stunde im Akku-Schnellladegerät auf. So gewährleisten Sie die volle Leistung des Akku-Packs **3**. Sie können den Li-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku-Pack **3** nicht.

HINWEIS

- ▶ Falls sich der Akku-Pack **3** im Betrieb zu stark erwärmt hat, ist ein Laden nicht möglich. Lassen Sie ihn zuerst abkühlen.
 - Laden Sie den Akku-Pack **3** nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt.
1. Zur Entnahme des Akku-Packs **3** drücken Sie die Entriegelungstasten **4** und ziehen den Akku-Pack **3** aus dem Gerät.
 2. Stecken Sie den Akku-Pack **3** in das Akku-Schnellladegerät **7**.
 3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Kontroll-LED **5** leuchtet rot .
 4. Die grüne Ladezustandsanzeige-LED **6** signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen  und der Akku-Pack **3** einsatzbereit ist.
 5. Schieben Sie den Akku-Pack **3** in das Gerät ein.

Inbetriebnahme

Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet und nur mit Originalteilen/-zubehör. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Teile oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Ein-/ausschalten

Einschalten

- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **2**.
Das Gerät leuchtet mit maximaler Helligkeit.

Ausschalten

- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **2**.

Akkuzustand

- Der Zustand wird in der Akku-Display-LED **1** wie folgt angezeigt:
ROT/ORANGE/GRÜN = maximale Ladung
ROT/ORANGE = mittlere Ladung
ROT = schwache Ladung - Akku aufladen

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

- Das Gerät ist wartungsfrei.
- Entfernen Sie Verschmutzungen vom Gerät. Verwenden Sie dazu ein trockenes und weiches Tuch.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. **Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, bis zu

drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Li-ion

Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenschein gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenschein) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Sie erhalten auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädi-

gungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 405829_2201 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 405829_2201 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

! WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

HINWEIS

- ▶ Ersatzteile können Sie über unsere Service-Hotline bestellen.

Service

- DE Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt.
Festnetz / Mobilfunknetz) E-Mail: kompernass@lidl.de
- AT Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222
E-Mail: kompernass@lidl.at
- CH Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 405829_2201

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60598-1:2015/A1:2018

EN 60598-2-8: 2013

EN 62493:2015

EN IEC 55015:2019/A11:2020

EN 61547:2009

EN IEC 63000:2018

Typbezeichnung der Maschine: Akku-LED-Arbeitslicht 12 V PTSA 12 A1

Herstellungsjahr: 06-2022

Seriennummer: IAN 405829_2201

Bochum, 24.02.2022



Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku-Bestellung



Wenn Sie einen Ersatz-Akku für Ihr Gerät bestellen möchten, so können Sie dies entweder bequem im Internet unter www.kompennass.com oder telefonisch abwickeln.

Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge nach kurzer Zeit ausverkauft sein.

HINWEIS

- ▶ Die Bestellung von Ersatzteilen kann in einigen Ländern nicht online vorgenommen werden. Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte die Service-Hotline.

Telefonische Bestellung

- DE** Service Deutschland Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
- AT** Service Österreich Tel.: 0820 201 222
- CH** Service Schweiz Tel.: 0800 56 44 33

Um eine schnelle Bearbeitung Ihrer Bestellung zu gewährleisten, halten Sie bitte für alle Anfragen die Artikelnummer (IAN 405829_2201) des Gerätes bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild oder dem Titelblatt dieser Anleitung.

Sommaire

Introduction	22
Utilisation conforme à l'usage prévu	22
Équipement	22
Matériel livré	23
Caractéristiques techniques	23
Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique	24
1. Sécurité de la zone de travail	24
2. Sécurité électrique	25
3. Sécurité des personnes	25
4. Utilisation et entretien de l'outil électrique	26
5. Utilisation et manipulation d'un outil à accu	27
6. Service après-vente	28
Avertissements de sécurité relatifs aux chargeurs	28
Consignes de sécurité pour lampes sans fil	30
Avant la mise en service	30
Retirer/charger/replacer le bloc-batterie	30
Mise en service	31
Mettre en marche/éteindre	31
État de la batterie	31
Entretien et nettoyage	32
Mise au rebut	32
Garantie de Kompernass Handels GmbH	34
Service après-vente	37
Importateur	37
Traduction de la déclaration de conformité originale	38
Commande de batterie de rechange	40
Commande téléphonique	40

BALADEUSE LED SANS FIL 12 V PTSA 12 A1

Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cette lampe est prévue pour éclairer des zones intérieures sèches, mal éclairées, comme par exemple des garages, caves ou greniers.

La lampe ne convient pas à l'éclairage de pièces de la maison. Toute utilisation autre ou toute modification de la lampe est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques considérables d'accident.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial. La lampe est destinée à une utilisation normale.

Équipement

- 1 LED d'état de charge de la batterie
- 2 Interrupteur Marche/Arrêt
- 3 Bloc-batterie*
- 4 Touches de déverrouillage
- 5 LED de contrôle
- 6 LED indicatrice d'état de charge
- 7 Chargeur rapide de batterie*

Matériel livré

1 baladeuse LED sans fil 12 V

1 mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Baladeuse LED sans fil 12 V PTSA 12 A1

Tension nominale 12 V  (courant continu)

Puissance nominale P_{\max} 1 W

Nombre de LED 1

Flux lumineux max. 120 lm


Niveaux de luminosité 1

Classe de protection III /  (protection par basse tension)

Indice de protection IP20 contre la pénétration de corps étrangers solides d'un diamètre > 12,5 mm, pas de protection contre l'eau.

Batterie PPK 12 A2*

Type  LITHIUM-IONS

Tension nominale 12 V  (courant continu)

Capacité 2000 mAh/24 Wh


Cellules 3

Chargeur rapide de batterie PLGK 12 A1*

ENTRÉE/Input

Tension nominale 220-240 V ~, (courant continu), 50-60 Hz

Puissance absorbée 50 W

Fusible (interne) 2 A 

SORTIE/OutputTension nominale 12 V --- (courant continu)

Courant nominal 2,4 A

Durée de chargement env. 60 min

Classe de protection II / \square (double isolation)

* BATTERIE ET CHARGEUR NON INCLUS DANS LA LIVRAISON

**Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique****AVERTISSEMENT !**

- ▶ Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil électrique» dans les avertissements de sécurité fait référence à vos outils électriques alimentés par le secteur (avec cordon d'alimentation/adaptateur secteur) et à vos outils électriques fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. Sécurité de la zone de travail

- a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- a) La fiche de l'outil électrique doit être adaptée à la prise de courant. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité des personnes

- a) Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.

- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

4. Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

- c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) Observer la maintenance de l'outil électrique. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

5. Utilisation et manipulation d'un outil à accu

- a) Uniquement recharger les batteries dans les chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur compatible pour certains types de batterie, peut provoquer un incendie s'il est utilisé avec d'autres accus.
- b) N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.

- c) Tenir les batteries inutilisées à l'abri des agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres objets en métal susceptibles de court-circuiter les contacts. Un court-circuit entre les contacts des batteries peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) La batterie peut couler en cas d'usage incorrect. Éviter tout contact avec ce liquide. Laver à l'eau en cas de contact involontaire. En cas de contact du liquide avec les yeux, il faut en plus consulter un médecin. Le liquide qui s'écoule des batteries peut causer des irritations de la peau ou des brûlures.

**PRUDENCE ! RISQUE D'EXPLOSION !****Ne jamais recharger des piles non rechargeables.****Protégez la batterie de la chaleur,****par ex. aussi du rayonnement solaire continu, du feu, de l'eau et de l'humidité. Il y a risque d'explosion.**

6. Service après-vente

- a) Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

Avertissements de sécurité relatifs aux chargeurs

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil

et qu'ils aient compris les dangers en résultant.
Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.

- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.



Le chargeur convient uniquement à une exploitation en intérieur.

AVERTISSEMENT !

- N'utilisez pas l'appareil lorsque le câble de chargement, le câble secteur ou la fiche secteur sont endommagés. Des câbles secteur endommagés signifient un danger de mort par électrocution.
- N'utilisez aucun accessoire qui n'ait été recommandé par PARKSIDE. Cela peut entraîner une électrocution et un incendie.

ATTENTION !

- ▶ Ce chargeur peut recharger uniquement les batteries suivantes : PAKP 12 A1/PAKP 12 A2/PAKP 12 A3/PAKP 12 B1/PAKP 12 B3/PAKP 12 C1/PAKP 12 D1.
- ▶ Une liste à jour de la compatibilité des batteries est disponible sur www.Lidl.de/Akku.

Consignes de sécurité pour lampes sans fil

- Ne recouvrez pas l'appareil durant l'utilisation. La baladeuse d'atelier sans fil chauffe pendant le fonctionnement et peut entraîner des brûlures.
- Ne regardez pas dans le faisceau lumineux. Ne dirigez pas le faisceau lumineux vers des personnes ou des animaux.
- Ne laissez pas les enfants utiliser cet appareil. Ils risquent de s'éblouir eux-mêmes, ou bien d'éblouir d'autres personnes sans le vouloir.
- La source lumineuse de cet appareil n'est pas remplaçable. Une fois cette dernière arrivée en fin de durée de vie, la lampe entière doit être remplacée.

Avant la mise en service



Retirer/charger/replacer le bloc-batterie

PRUDENCE !

- ▶ Débranchez toujours la fiche secteur avant de retirer le bloc-batterie ③ du chargeur rapide de batterie ⑦ ou de le mettre en place.

REMARQUE

- ▶ Le bloc-batterie est livré en partie chargé. Chargez le bloc-batterie ③ idéalement au moins 1 heure dans le chargeur rapide de batterie avant la mise en service. La pleine puissance du bloc-batterie ③ est ainsi garantie. Vous pouvez recharger la batterie lithium-ions à tout moment sans en raccourcir sa durée de vie. Une interruption du processus de chargement n'endommage pas le bloc-batterie ③.
- ▶ Le chargement du bloc-batterie ③ est impossible s'il a trop chauffé lors du fonctionnement. Laissez-le d'abord refroidir.
- Ne chargez jamais le bloc-batterie ③ lorsque la température ambiante est inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C.

1. Pour retirer le bloc-batterie **3**, appuyez sur les touches de déverrouillage **4** et retirez le bloc-batterie **3** de l'appareil.
2. Placez le bloc-batterie **3** dans le chargeur rapide de batterie **7**.
3. Insérez la fiche secteur dans la prise secteur. La LED de contrôle **5** s'allume en rouge .
4. La LED indicatrice d'état de charge verte **6** vous signale que l'opération de chargement est terminée et  que le bloc-batterie **3** est prêt à être utilisé.
5. Introduisez le bloc-batterie **3** dans l'appareil.

Mise en service

N'utilisez jamais l'outil à d'autres fins que celles prévues ici et utilisez uniquement des pièces/accessoires d'origine. L'utilisation de pièces ou d'outils différents de ceux recommandés dans le mode d'emploi vous expose à un risque de blessures.

Mettre en marche/éteindre

Mise en marche

- ◆ Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt **2**. L'appareil s'allume avec la luminosité maximale.

Éteindre

- ◆ Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt **2**.

État de la batterie

- La LED d'état de charge de la batterie **1** affiche cet état comme suit :
 ROUGE/ORANGE/VERT = charge maximale
 ROUGE/ORANGE = charge moyenne
 ROUGE = charge faible - recharger la batterie

Entretien et nettoyage



AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

Avant d'effectuer tout travail sur l'appareil, éteignez-le et retirez la batterie.

- L'appareil ne nécessite aucune maintenance particulière.
- Éliminez les salissures de l'appareil. Utilisez pour cela un chiffon doux et sec.
- Aucun liquide ne doit pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

Mise au rebut



Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères !

Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet. **Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.**



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.



Li-ion

Ne jetez pas les accus dans les ordures ménagères !

Directive 2006/66/CE. Déposez le pack d'accus et/ou l'appareil auprès des points de collecte existants. Les piles/batteries doivent être traitées comme des déchets spéciaux devant être obligatoirement recyclés dans le respect de l'environnement par les entités correspondantes (commerçants, revendeurs spécialisés, services municipaux, entreprises de recyclage professionnel). Les piles/batteries peuvent contenir des métaux lourds toxiques.

Par conséquent, ne jetez pas les piles/batteries dans les ordures ménagères, rapportez-les au contraire à un point de collecte séparé. Ne rapportez les piles/batteries qu'à l'état déchargé.



L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des services de recyclage locaux.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Les blocs-batteries de la série X 12 V et X 20 V Team sont garantis 3 ans à compter de la date d'achat.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

La période de garantie ne s'applique pas dans les cas suivants

- usure normale de la capacité de l'accu
- utilisation commerciale du produit
- détérioration ou modification du produit par le client
- non-respect des consignes de sécurité et de maintenance, erreur d'utilisation
- dommages causés par des événements élémentaires

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 405829_2201 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.

- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 405829_2201.

⚠ AVERTISSEMENT !

- **Faites réparer vos appareils par le service après-vente ou un électricien qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'appareil.
- **Confiez toujours le remplacement de la fiche ou du cordon d'alimentation au fabricant de l'appareil ou à son service après-vente.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'appareil.

REMARQUE

- ▶ Vous pouvez commander des pièces de rechange auprès de notre hotline du service après-vente.

Service après-vente

FR Service France
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@lidl.fr

CH Service Suisse
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 405829_2201

Importateur

Veillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Traduction de la déclaration de conformité originale

Nous soussignés, KOMPENASS HANDELS GMBH, responsable du document : Monsieur Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE, déclarons par la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et directives CE suivants :

Compatibilité électromagnétique (2014/30/EU)

Directive RoHS (2011/65/EU)*

* La seule responsabilité pour l'établissement de cette déclaration de conformité incombe au fabricant. L'objet décrit ci-dessus de la déclaration répond aux prescriptions de la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil en date du 8 juin 2011 visant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Normes harmonisées appliquées

EN 60598-1:2015/A1:2018

EN 60598-2-8: 2013

EN 62493:2015

EN IEC 55015:2019/A11:2020

EN 61547:2009

EN IEC 63000:2018

Désignation du modèle de la machine

Baladeuse LED sans fil 12 V PTSA 12 A1

Année de construction : 06-2022**Numéro de série : IAN 405829_2201**

Bochum, le 24/02/2022

**CE**

Semi Uguzlu

- Responsable qualité -

Sous réserve de modifications techniques à des fins de perfectionnement.

Commande de batterie de recharge



Si vous souhaitez commander une batterie de recharge pour votre appareil, vous pouvez le faire très aisément soit sur le site www.kompernass.com soit par téléphone.

En raison d'un stock limité, il est possible que cet article soit épuisé très rapidement.

REMARQUE

- Dans certains pays, la commande de pièces de rechange ne peut pas être réalisée en ligne. Dans ce cas, veuillez contacter la hotline du service après-vente.

Commande téléphonique

FR Service France Tel.: 0800 919270

CH Service Suisse Tel.: 0800 56 44 33

Pour que votre commande soit traitée plus rapidement, veuillez s.v.p. tenir prêt le numéro de référence de l'appareil (IAN 405829_2201) pour répondre à toute demande de renseignements. Vous trouverez le numéro de référence sur la plaque signalétique ou sur la page de garde de ce mode d'emploi.

Indice

Introduzione	42
Usò conforme	42
Equipaggiamento	42
Materiale in dotazione	43
Dati tecnici	43
Indicazioni generali di sicurezza per elettrotensili	44
1. Sicurezza sul posto di lavoro	44
2. Sicurezza elettrica	45
3. Sicurezza delle persone	45
4. Uso e maneggio dell'elettrotensile	46
5. Uso e manipolazione dell'utensile a batteria	47
6. Assistenza	48
Avvertenze di sicurezza per caricabatteria	48
Indicazioni relative alla sicurezza per lampade a batteria	50
Prima della messa in funzione	50
Rimozione/carica/impiego del pacco batteria	50
Messa in funzione	51
Accensione/spengimento	51
Livello di carica della batteria	51
Manutenzione e pulizia	52
Smaltimento	52
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	54
Assistenza	57
Importatore	57
Traduzione della dichiarazione di conformità originale ..	58
Ordinazione di una batteria di ricambio	60
Ordinazione telefonica	60

LAMPADA LED RICARICABILE DA LAVORO 12 V PTSA 12 A1

Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti note per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le note relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

Questa lampada serve ad illuminare ambienti chiusi asciutti e mal illuminati, ad esempio garage, cantine o soffitte.

Questa lampada non è indicata a illuminare ambienti domestici. Qualunque altro impiego o modifica della lampada è da considerarsi non conforme alla destinazione d'uso prevista e può comportare gravi rischi di infortunio.

Il produttore declina ogni responsabilità di danni derivanti da un uso non conforme. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale. La lampada è destinata all'uso normale.

Equipaggiamento

- 1 Spia LED della batteria
- 2 Interruttore on/off
- 3 Pacco batteria*
- 4 Tasti di sblocco
- 5 LED di controllo
- 6 LED indicatore del livello di carica
- 7 Caricabatteria rapido*

Materiale in dotazione

1 lampada LED ricaricabile da lavoro 12 V


1 manuale di istruzioni

Dati tecnici

Lampada LED ricaricabile da lavoro 12 V PTSA 12 A1


Tensione nominale	12 V $\overline{=}$ (corrente continua)
Potenza nominale P_{max}	1 W
Numero di LED	1
Flusso luminoso	max. 120 lm
Livelli di luminosità	1
Classe di protezione	III / \diamond (protezione tramite bassissima tensione)
Grado di protezione	IP20: protezione dalla penetrazione di corpi estranei solidi con un diametro > 12,5 mm, nessuna protezione dall'acqua.

Batteria PPK 12 A2*

Tipo	 IONI DI LITIO
Tensione nominale	12 V $\overline{=}$ (corrente continua)
Capacità	2000 mAh/24 Wh
Celle	3

Caricabatteria rapido PLGK 12 A1*

INGRESSO/Input

Tensione nominale	220-240 V \sim (corrente alternata), 50-60 Hz
Potenza assorbita	50 W
Fusibile (interno)	2 A 

USCITA/OutputTensione nominale 12 V $\overline{\text{---}}$ (corrente continua)

Corrente nominale 2,4 A

Durata della carica circa 60 min

Classe di protezione II/ \square (isolamento doppio)

* BATTERIA E CARICABATTERIA NON COMPRESI NEL MATERIALE IN DOTAZIONE

**Indicazioni generali di sicurezza per elettrotensili****AVVERTENZA!**

- Leggere tutte le indicazioni relative alla sicurezza e le istruzioni. L'errata applicazione delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per un uso futuro.

Il termine "elettrotensile" utilizzato nelle indicazioni di sicurezza si riferisce a elettrotensili collegabili alla rete elettrica (con cavo di rete/adattatore di rete) e a elettrotensili a batteria (senza cavo di rete).

1. Sicurezza sul posto di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e la scarsa illuminazione dell'area di lavoro potrebbero dare luogo a infortuni.
- Non lavorare con elettrotensili in ambienti a rischio di esplosione, in cui siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotensili generano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.
- Tenere lontani i bambini e altre persone durante l'uso dell'elettrotensile.** In caso di distrazione si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

2. Sicurezza elettrica

- a) La spina dell'elettrodomestico deve essere idonea all'inserimento nella presa. La spina non deve assolutamente essere modificata. Non utilizzare connettori adattatori con elettrodomestici collegati a terra. Le spine non modificate e le prese idonee riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) Evitare il contatto diretto con superfici collegate a terra, come tubi, termosifoni, stufe e frigoriferi. Quando il corpo è a diretto contatto con la terra sussiste un maggiore pericolo di scosse elettriche.
- c) Tenere gli elettrodomestici lontano dalla pioggia o dall'umidità. La penetrazione di acqua in un apparecchio elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) Non utilizzare il cavo elettrico per scopi non conformi, come ad es. per trasportare l'elettrodomestico, per appenderlo o per scollegare la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano dal calore, dall'olio, da bordi affilati o da parti dell'apparecchio in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) Se si lavora all'aperto con un elettrodomestico, utilizzare solo una prolunga adatta anche per esterni. L'utilizzo di una prolunga idonea all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Se è inevitabile l'uso dell'elettrodomestico in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale. L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.

3. Sicurezza delle persone

- a) Prestare sempre attenzione a controllare le operazioni in corso e procedere con cura quando si lavora con un elettrodomestico. Non utilizzare l'elettrodomestico se non si è concentrati o riposati a sufficienza, o se si è sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione nell'uso dell'elettrodomestico può dare luogo a gravi lesioni.

- b) **Indossare dispositivi di protezione individuale e sempre occhiali di protezione.** L'uso di dispositivi di protezione individuale come mascherina antipolvere, scarpe antiscivolo, casco protettivo o protezioni acustiche, a seconda del tipo e dell'impiego dell'elettrotensile, riduce il rischio di lesioni.
- c) **Evitare l'accensione involontaria. Accertarsi che l'elettrotensile sia spento prima di collegarlo all'alimentazione e/o alla batteria, sollevarlo o trasportarlo.** Se si tiene il dito sull'interruttore mentre si sposta l'elettrotensile o si collega l'apparecchio alla rete elettrica con l'interruttore su ON, si possono verificare infortuni.
- d) **Rimuovere gli utensili di regolazione o le chiavi per dadi prima di accendere l'elettrotensile.** Un utensile o una chiave lasciati in una parte rotante dell'apparecchio possono provocare lesioni.
- e) **Evitare posture innaturali. Assumere una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio.** In tal modo si può controllare meglio l'elettrotensile, soprattutto in situazioni impreviste.
- f) **Indossare un abbigliamento idoneo. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere lontani i capelli, gli abiti e i guanti dalle parti in movimento.** Gli indumenti larghi e sciolti, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.
- g) **Se è possibile montare aspiratori per polvere e trucioli, accertarsi che siano collegati e vengano utilizzati correttamente.** L'uso di un aspirapolvere può ridurre i pericoli associati alla polvere.

4. Uso e maneggio dell'elettrotensile

- a) **Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettrotensile idoneo al proprio lavoro.** Con l'elettrotensile adatto si lavora meglio e con maggiore sicurezza nell'intervallo di potenza indicato.
- b) **Non utilizzare elettrotensili con interruttore difettoso.** Un elettrotensile che non si riesce più a spegnere o ad accendere è pericoloso e deve essere riparato.

- c) **Staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria prima di eseguire impostazioni dell'apparecchio, sostituire gli accessori o riporre l'apparecchio.** Questa misura precauzionale impedisce l'avvio involontario dell'elettrotensile.
- d) **Conservare gli elettrotensili non utilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'apparecchio a persone inesperte o che non hanno letto le presenti istruzioni.** Gli elettrotensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- e) **Trattare gli elettrotensili con cura. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente, che non si inceppino e che non vi siano elementi rotti o danneggiati al punto da compromettere la funzione dell'elettrotensile. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'apparecchio.** Molti infortuni derivano da una cattiva manutenzione degli elettrotensili.
- f) **Mantenere gli utensili da taglio ben affilati e puliti.** Gli utensili da taglio trattati con cura e con taglienti affilati si inceppano meno spesso e sono più facili da controllare.
- g) **Utilizzare elettrotensili, accessori, utensili, ecc. conformi a queste istruzioni. Tenere conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da eseguire.** L'uso di elettrotensili per applicazioni diverse da quelle previste può dare luogo a situazioni di pericolo.

5. Uso e manipolazione dell'utensile a batteria

- a) **Caricare le batterie solo con i caricabatteria consigliati dal produttore.** Se un caricabatteria adatto a un determinato tipo di batteria viene utilizzato con batterie diverse, vi è pericolo di incendio.
- b) **Utilizzare solo le batterie appositamente previste per gli elettrotensili.** L'uso di batterie diverse può dare luogo a lesioni e al rischio di incendio.
- c) **Tenere la batteria non utilizzata lontana da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altra minuteria in metallo, poiché tali oggetti potrebbero provocare un cortocircuito fra i contatti.** Un cortocircuito fra i contatti della batteria può dare luogo a ustioni o incendio.

d) In caso di utilizzo errato potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria. Evitare il contatto con questo liquido. In caso di contatto accidentale sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria potrebbe provocare irritazioni cutanee o ustioni.



CAUTELA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!

Non caricare mai batterie non ricaricabili.



Proteggere la batteria dal calore, per es. anche da irradiazione solare permanente, fuoco, acqua e umidità.
Sussiste il pericolo di esplosione.

6. Assistenza

a) Far riparare l'elettrotensile solo da personale qualificato specializzato e solo con ricambi originali. In tal modo si garantisce che la sicurezza dell'elettrotensile venga mantenuta.

Avvertenze di sicurezza per caricabatteria

■ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

- In caso di danni al cavo di alimentazione dell'apparecchio, per evitare pericoli, farlo sostituire dal produttore, dal servizio di assistenza clienti o da personale altrettanto qualificato.



Il caricabatteria è indicato solo per l'uso in ambienti interni.

AVVERTENZA!

- Non utilizzare l'apparecchio in caso di danni al cavo di alimentazione o alla spina. I cavi di alimentazione danneggiati costituiscono un pericolo di morte a causa di scossa elettrica.
- Non usare accessori che non siano stati consigliati da PARKSIDE. In caso contrario vi è un pericolo di folgorazione o incendio.

ATTENZIONE!

- ▶ Questo caricabatteria è indicato solamente per la ricarica delle seguenti batterie: PAK 12 A1/PAK 12 A2/PAK 12 A3/PAK 12 B1/PAK 12 B3/PAK 12 C1/PAK 12 D1.
- ▶ Su www.Lidl.de/akku è disponibile un elenco aggiornato di tutte le batterie compatibili.

Indicazioni relative alla sicurezza per lampade a batteria

- Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento. La lampada portatile a batteria per officina si riscalda durante l'uso e ciò può causare ustioni.
- Non fissare lo sguardo nel fascio di luce. Non dirigere il fascio di luce su persone o animali.
- Non permettere ai bambini di usare l'apparecchio. Potrebbero abbagliare involontariamente se stessi o altre persone.
- La sorgente luminosa dell'apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della vita utile, occorre sostituire tutta la lampada.

Prima della messa in funzione

Rimozione/carica/impiego del pacco batteria

CAUTELA!

- ▶ Staccare sempre la spina prima di rimuovere il pacco batteria ③ dal caricabatteria rapido ⑦ o inserirlo.

NOTA

- ▶ Alla consegna il pacco batteria è parzialmente caricato. Si consiglia di ricaricare il pacco batteria ③ per almeno 1 ora prima della messa in funzione servendosi del caricabatteria rapido. In questo modo viene garantita la piena potenza del pacco batteria ③. È possibile caricare la batteria agli ioni di litio in qualsiasi momento senza che ciò ne riduca la durata utile. Un'interruzione del processo di carica non provoca danni al pacco batteria ③.
- ▶ Non è possibile effettuare la ricarica se il pacco batteria ③ si è surriscaldato eccessivamente durante l'esercizio. Farlo prima raffreddare.

- Non caricare il pacco batteria ③ se la temperatura ambiente è al di sotto di 10 °C o al di sopra di 40 °C.
- 1. Per rimuovere il pacco batteria ③, premere i tasti di sblocco ④ ed estrarre il pacco batteria ③ dall'apparecchio.
- 2. Inserire il pacco batteria ③ nel caricabatteria rapido ⑦.
- 3. Inserire la spina nella presa. Il LED di controllo ⑤ si accende con luce rossa ①.
- 4. Il LED indicatore del livello di carica ⑥ segnala che il processo di carica è concluso ② e che il pacco batteria ③ è pronto per l'uso.
- 5. Inserire il pacco batteria ③ nell'apparecchio.

Messa in funzione

Non utilizzare mai l'apparecchio per altri scopi e impiegarlo solo con componenti/accessori originali. L'uso di componenti o accessori diversi da quelli consigliati e indicati nel manuale di istruzioni può comportare il pericolo di lesioni.

Accensione/spengimento

Accensione

- ◆ Premere l'interruttore on/off ②. L'apparecchio emana luce alla massima luminosità.

Spegnimento

- ◆ Premere l'interruttore on/off ②.

Livello di carica della batteria

- Il livello di carica della batteria è indicato come segue dalla spia LED della batteria ①:
 - ROSSO/ARANCIONE/VERDE = carica massima
 - ROSSO/ARANCIONE = carica media
 - ROSSO = carica debole - caricare la batteria

Manutenzione e pulizia



ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI! Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio, spegnere l'apparecchio e rimuovere la batteria.

- L'apparecchio non necessita di manutenzione.
- Rimuovere lo sporco dall'apparecchio. Utilizzare a tale scopo un panno asciutto e morbido.
- Impedire la penetrazione di liquidi all'interno dell'apparecchio.

Smaltimento



Non smaltire gli elettrodomestici assieme ai normali rifiuti domestici!

Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.



Li-ion

Non smaltire le batterie assieme ai normali rifiuti domestici!

Le batterie difettose o esauste devono essere riciclate in base alla direttiva 2006/66/EC. Le pile/batterie vanno trattate come rifiuti speciali e devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente attraverso i punti di raccolta competenti (rivenditori, negozi specializzati, enti pubblici comunali, aziende di smaltimento professionali). Le pile/batterie possono contenere metalli pesanti tossici.

Pertanto non smaltire le pile/batterie assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferirle ad una raccolta differenziata. Restituire le pile/batterie solo se scariche.



L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Garanzia della Kompennass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

I pacchi batteria della serie X 12 V e X 20 V Team hanno una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni espresse nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Il periodo di garanzia non si applica nei seguenti casi

- normale usura della capacità della batteria
- uso commerciale del prodotto
- danneggiamento o modifica del prodotto da parte del cliente
- mancata osservanza delle prescrizioni di sicurezza e manutenzione, errori di utilizzo
- danni derivanti da eventi naturali

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 405829_2201 come prova di acquisto.

- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonicamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 405829_2201 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

⚠ AVVERTENZA!

- Far riparare gli apparecchi dal centro di assistenza o da un elettricista specializzato e solo con pezzi di ricambio originali. In tal modo si garantisce che la sicurezza dell'apparecchio venga mantenuta.
- Far eseguire sempre la sostituzione della spina o del cavo dal produttore dell'apparecchio o dal relativo centro di assistenza. In tal modo si garantisce che la sicurezza dell'apparecchio venga mantenuta.

NOTA

- ▶ I pezzi di ricambio possono essere ordinati tramite la nostra linea diretta di assistenza.

Assistenza**IT Assistenza Italia**

Tel.: 800781188

E-Mail: kompernass@lidl.it**CH Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 405829_2201

Importatore

Tenere presente che l'indirizzo seguente non è quello del servizio di assistenza. Contattare il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Traduzione della dichiarazione di conformità originale

La Società KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabile della documentazione: Signor Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, dichiara con la presente che questo prodotto è conforme alle seguenti norme, documenti normativi e Direttive CE:

Compatibilità elettromagnetica

(2014/30/EU)

Direttiva RoHS

(2011/65/EU)*

* Il produttore è il responsabile esclusivo del rilascio di questa dichiarazione di conformità. L'oggetto della dichiarazione sopra descritto soddisfa le prescrizioni della Direttiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio Europeo dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Norme armonizzate utilizzate

EN 60598-1:2015/A1:2018

EN 60598-2-8: 2013

EN 62493:2015

EN IEC 55015:2019/A11:2020

EN 61547:2009

EN IEC 63000:2018

Denominazione della macchina

Lampada LED ricaricabile da lavoro 12 V PTSA 12 A1

Anno di produzione: 06-2022

Numero di serie: IAN 405829_2201

Bochum, 24/02/2022



Semi Uguzlu

- Responsabile qualità -

Con riserva di modifiche tecniche volte al miglioramento del prodotto.

Ordinazione di una batteria di ricambio



Se si desidera ordinare una batteria di ricambio per il proprio apparecchio, lo si può fare comodamente via Internet sul sito www.kompernass.com o telefonicamente.

Dato che le scorte sono limitate, questo articolo potrebbe esaurirsi entro breve tempo.

NOTA

- ▶ In alcuni Paesi non è possibile ordinare online i pezzi di ricambio. In questo caso contattare la linea diretta di assistenza.

Ordinazione telefonica

IT Assistenza Italia Tel.: 800781188

CH Assistenza Svizzera Tel.: 0800 56 44 33

Per garantire una rapida evasione dell'ordine si prega di tenere a portata di mano il codice articolo dell'apparecchio (IAN 405829_2201) per ogni richiesta che si desidera presentare. Il codice dell'articolo è indicato sulla targhetta identificativa nonché sulla pagina di copertina del presente manuale.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni:

02 / 2022 · Ident.-No.: PTSA12A1-022022-1

IAN 405829_2201

1